

Interstuhl
Büromöbel GmbH & Co. KG
Brühlstraße 21
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany
Phone +49 7436 871-0
Fax +49 7436 871-110
info@interstuhl.de
interstuhl.com

interstuhl



VINTAGE^{IS5}

DE_BEDIENUNGSANLEITUNG
EN_OPERATING INSTRUCTIONS
FR_MODE D'EMPLOI
NL_GEBRUIKSAANWIJZING
ES_INSTRUCCIONES DE USO
IT_ISTRUZIONI D'USO





DE_Sitzhöhenverstellung

EN_Seat height adjustment

FR_Réglage de la hauteur d'assise

NL_Zithoogteverstelling

ES_Regulación de altura del asiento

IT_Regolazione altezza seduta





DE_Smart Motion Technology
EN_Smart Motion Technology
FR_Smart Motion Technology
NL_Smart Motion Technology
ES_Smart Motion Technology
IT_Smart Motion Technology





DE_ Rückenlehne, arretierbar

EN_ Backrest, lockable

FR_ Dossier, blocable

NL_ Rugleuning, vergrendelbaar

ES_ Respaldo, bloqueable

IT_ Schienale, bloccabile





DE_Gewichtsregulierung

EN_Weight adjustment

FR_Réglage de tension

NL_Gewichtsregeling

ES_Regulación de peso

IT_Regolazione peso





DE_Sitztiefenverstellung

EN_Seat depth adjustment

FR_Réglage de la profondeur d' assise

NL_Zitdiepteverstelling

ES_Regulación de la profundidad del asiento

IT_Regolazione profondità seduta





DE_Sitzneigeverstellung, arretierbar

EN_Seat inclination adjustment, lockable

FR_Réglage de l'inclinaison d'assise, blocable

NL_Zitneigeverstelling, vergrendelbaar

ES_Regulación de la inclinación del asiento, bloqueable

IT_Regolazione inclinazione seduta, bloccabile





- DE_Lordosenstütze (Option)
- EN_Lumbar support (option)
- FR_Soutien lombaire (option)
- NL_Lendensteun (optie)
- ES_Apoyo lumbar (opción)
- IT_Supporto lombare (opzione)





4D Armlehnen
4D armrests
4D accoudoirs
4D armleggers
4D brazos
4D braccioli

DE_Armlehnen, breiten- und höhenverstellbar

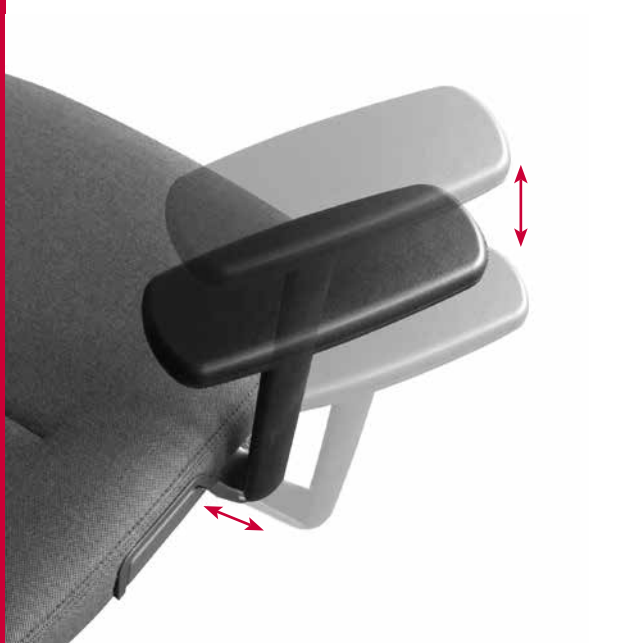
EN_Armrests, width and height adjustable

FR_Accoudoirs réglables en largeur et en hauteur

NL_Armleggers, hoogte en breedte verstelbaar

ES_Brazos, regulables en ancho y altura

IT_Braccioli, regolabili in altezza e larghezza





4D Armlehnen
4D armrests
4D accoudoirs
4D armleggers
4D brazos
4D braccioli

DE_Armauflage schwenkbar und tiefenverstellbar

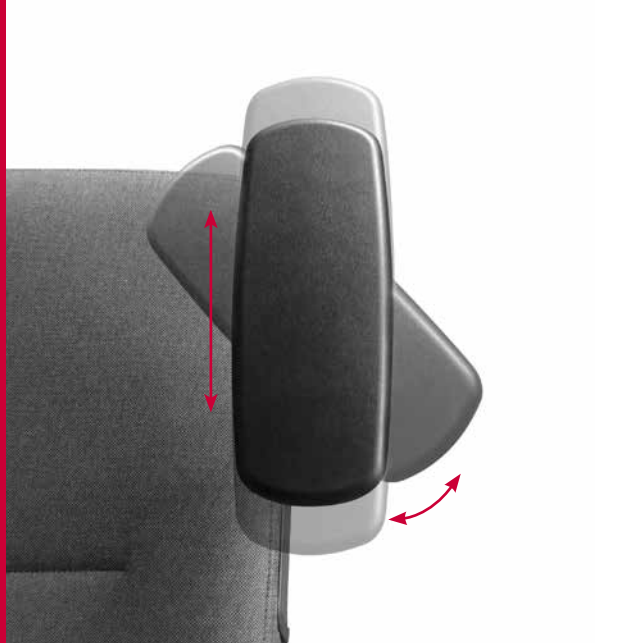
EN_Swivel arm support, adjustable in depth

FR_Avant - bras pivotants, régl. largeur

NL_Armleggeropdek zwenkbaar en diepte verstelbaar

ES_Brazos retrotraibles, regulables en profundidad

IT_Parte superiore del bracciolo girevole, regolabili in larghezza





DE_Auto Flow Armlehne, breiten- und höhenverstellbar

EN_Auto Flow Armrest, width and height adjustable

FR_Auto Flow Accoudoir en largeur et en hauteur

NL_Auto Flow Armlegger, hoogte en breedte verstelbaar

ES_Auto Flow Brazos, regulables en ancho y altura

IT_Auto Flow Braccioli, regolabili in altezza e larghezza





DE_Ringarmlehne

EN_Ring armrest

FR_Accoudoirs-anneaux

NL_Ringarmlegger

ES_Brazo anular

IT_Bracciolo ad anello



DE_Qualitätszertifikate

EN_Quality certificates

FR_Certificats de qualité

NL_Kwaliteitscertificaten

ES_Certificados de calidad

IT_Certificati di Qualità



DE_Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

EN_The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

FR_Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

NL_De fabricant is niet aansprakelijk voor schades die ontstaan door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoordraaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

ES_El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el antenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 kg.

IT_Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 kg.

DE_Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

EN_Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

FR_Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

NL_Gasveer

Alleen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

ES_Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

IT_Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

[interstuhl.com](https://www.interstuhl.com)

DE_Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl
EN_Cleaning, maintenance instructions and castor options
FR_Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix de roulettes
NL_Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones de ruedas
ES_Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze
IT_Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la selezione delle ruote



16V2



16V7



17V2



17V7



32V2



32V4

DE_VINTAGE^{IS5} Bürodrehstuhl, Drehsessel

EN_VINTAGE^{IS5} office swivel chairs

FR_VINTAGE^{IS5} sièges de bureau pivotants

NL_VINTAGE^{IS5} bureau draaistoelen

ES_VINTAGE^{IS5} sillas giratorias de oficina

IT_VINTAGE^{IS5} sedia girevole



11V0



11V7



14V0



14V7



1V10



1V11



1V60



1V61

DE_VINTAGE^{IS5} Konferenzstühle, Besucherstühle
EN_VINTAGE^{IS5} conference chairs, visitor chairs
FR_VINTAGE^{IS5} sièges visiteur et de réunion
NL_VINTAGE^{IS5} conferentie- en bezoekersstoelen
ES_VINTAGE^{IS5} sillas de conferencia, confidentes
IT_VINTAGE^{IS5} sedie de conferenza, seduta visitatori



56V0



56V7



57V0



57V7

DE_VINTAGE^{IS5} Konferenzstühle, Besucherstühle
EN_VINTAGE^{IS5} conference chairs, visitor chairs
FR_VINTAGE^{IS5} sièges visiteur et de réunion
NL_VINTAGE^{IS5} conferentie- en bezoekersstoelen
ES_VINTAGE^{IS5} sillas de conferencia, confidentes
IT_VINTAGE^{IS5} sedie de conferenza, seduta visitatori